UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Babeş-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi şi Literaturi romanice
1.4 Domeniul de studii	Limbă şi Literatură
1.5 Ciclul de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Literatură şi civilizaţie - Dialog intercultural în spaţiul francofon

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**LMF1212 Literaturi francofone ale Sudului (în limba franceză)**							
2.2 Titularul activităţilor de curs				Conf. univ. dr. Simona JIŞA				
2.3 Titularul activităţilor de seminar				Conf. univ. dr. Simona JIŞA				
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conţinut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activităţi didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învăţământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuţia fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					50
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri					40
Tutoriat					7
Examinări					3
Alte activităţi….....					

3.7 Total ore studiu individual	140
3.8 Total ore pe semestru	196
3.9 Numărul de credite	8

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• -
4.2 de competenţe	• Noţiuni elementare de practica elaborării lucrării ştiinţifice (citare, redactare)

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	Laptop şi videoproiector Prezența la orele de curs nu este obligatorie. Orele absentate se pot recupera prin prezența la diverse manifestări științifice. Prezentarea la evaluarea finală este condiţionată de elaborarea și prezentarea referatelor în cadrul cursului.
5.2 de desfăşurare a seminarului	Laptop şi videoproiector Prezența la orele de seminar nu este obligatorie. Orele absentate se pot recupera prin prezența la diverse manifestări științifice. Prezentarea la evaluarea finală este condiţionată de elaborarea și prezentarea referatelor în cadrul seminarului.

6. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	C1 Precizarea şi descrierea specificului cultural francofon african. C2 Explicarea poziţiei operelor literare în contextul cultural francofon african. C3 Analiza textelor literare din cultura africană francofonă cu respectarea normelor de cercetare specifice. C4 Utilizarea literaturii de referinţă pentru interpretarea textului literar. C5 Elaborarea unor referate pe o temă dată din literatura/cultura africană francofonă, respectând normele de cercetare. C6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în franceză, pe baza conceptelor şi metodelor studiate.

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi şi literaturi în deplină concordanţă cu etica profesională. CT2. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activităţi de informare extracurriculare.

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	• Familiarizarea studenţilor cu particularităţile literaturii africane francofone.
7.2 Obiectivele specifice	• Reliefarea particularităţilor literaturii Sudului (particularităţi ale negritudinii, condiţia femeii, condiția copilului, principii estetice, raportul tradiţie-modernitate, raportul antecolonialism /colonialism /postcolonialism) • Exersarea competenţelor de interpretare critică literatură comparată.

8. Conţinuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observaţii
1. Curs introductiv. Condiţiile geografice, istorice, sociale şi culturale ale Sudului.	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, problematizarea, lectura explicativă, descrierea, prezentarea în ppt.	
2. Tradiţii şi religii.	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, problematizarea, prezentare referate, descrierea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
3. Negritudinea şi imigraţia. Aspecte culturale ale civilizaţiei Sudului.	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, expunerea, prezentare referate, prezentarea în ppt. problematizarea, lectura explicativă.	
5. Condiția copilului	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, prezentare referate, prezentarea în ppt. expunerea, problematizarea, lectura explicativă.	
4. Condiția femeii africane	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, prezentare referate, prezentarea în ppt., expunerea, problematizarea, lectura explicativă.	
6-10. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : romanul	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, prezentare referate, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
11. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : teatrul	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, problematizarea, lectura explicativă, prezentare referate, prezentarea în ppt.	
12-13 Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : poezia	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, prezentare referate, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
14. Arta africană (plastică, muzicală, cinematografică)	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversaţia, expunerea, demonstraţia, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Bibliografie obligatorie : 8 cărţi la alegere(orice ediţie)

-Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*
-Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances*
-Mariama Bâ, *Une si longue lettre*
-Tahar Ben Jelloun, *L'enfant du sable*
-Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios*
-Calixte Beyala, *Maman a un amant*
-Camara Laye, *L'enfant noir*
- Fouad Laroui, *Une année chez les Français*
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*
- Yasmina Khadra, *L'attentat*
-Scriitori contemporani la alegere

Bibliografie facultativă :

- Appadurai, Arjun, *Après le colonialisme : Les conséquences culturelles de la globalisation*, Payot, 2005
- Chevrier, Jacques, *Littérature nègre*, Paris, Colin, 1990
- Clavaron, Yves, *Francophonie, postcolonialisme et mondialisation*, Paris, Classiques Garnier, 2018
- Gassama, Makhily, *La langue d'Ahmadou Kourouma ou le français sous le soleil d'Afrique*, Paris, ACCT/Karthala, 1995
- Getrey, Jean, *L'aventure ambiguë de Cheikh Hamidou Kane*, Paris, Ed. Saint-Paul, 1982
- Jișa, Simona et alli (coord.), *Littérature et politique en Afrique. Approche transdisciplinaire*, Cerf, 2018
- Kaké, Ibrahima Baba, *La traite négrière*, Paris, Présence africaine, 1988
- Maalouf, Amin, *Les Identités meurtrières*, Paris, Grasset, 1998
- Mbembe, Achille, *Sortir de la grande nuit : Essai sur l'Afrique décolonisée*, Paris, Éditions La Découverte, 2010
- Mbembe, Achille, *Critique de la raison nègre*, Paris, Éditions La Découverte, 2013
- Mbembe, Achille, *Politiques de l'inimitié*, Paris, Éditions La Découverte, 2016
- Memmi, Albert, *Portrait du colonisé*, Paris, Gallimard, 1985
- Petr, Christian, *Romans d'Afrique*, Paris, Ed. Nouvelles du Sud, 1992
- Sasu, Voichiţa-Maria, *L'Afrique par elle-même*, Iaşi, Demiurg, 2008
- Sartre, Jean-Paul, « Orphée noir », préface de *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française* de Léopold Sédar Senghor, Paris, 1948.

8.2 Seminar		Observaţii
1.Seminar introductiv. Condiţiile geografice, istorice, sociale şi culturale ale Sudului	dezbaterea, conversaţia, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
2. Condiția copilului, între tradiție și modernitate -Camara Laye, *L'enfant noir* - Fouad Laroui, Une année chez les Français	dezbaterea, conversaţia, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt., prezentare referate	
3. Condiția copilului : demitificare -Calixte Beyala, *Maman a un amant* -Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*	dezbaterea, conversaţia, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, prezentare referate, lectura explicativă prezentarea în ppt.	
4. Condiția femeii africane - Mariama Bâ, *Une si longue lettre* -Tahar Ben Jelloun, *L'enfant du sable*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
5. Condiția femeii africane Calixte Beyala, *Maman a un amant*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
6. Condiția africanului Léopold Sédar Senghor	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă	
7. Literatura antileză Aimé Césaire, *La Tragédie du roi Christophe*,	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă,	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Cahier d'un retour au pays natal	prezentarea în ppt.	
8. Literatura creolă Saint-John Perse	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
9. Colonialismul Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
10. Decolonializarea Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
11.Literatura războaielor Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
12. Literatura războaielor Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
13. Terorismul Yasmina Khadra, *L'attentat*	dezbaterea, conversaţia, prezentare referate, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
14. Arta (plastică, muzicală, cinematografia)	dezbaterea, conversaţia, demonstraţia, problematizarea, exerciţiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	

Bibliografie obligatorie : 7 opere la alegere din literatura Sudului (orice ediţie)
-Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*
-Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances*
-Mariama Bâ, *Une si longue lettre*
-Tahar Ben Jelloun, *L'enfant du sable*
-Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios*
-Calixte Beyala, *Maman a un amant*
-Camara Laye, *L'enfant noir*
- Fouad Laroui, *Une année chez les Français*
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*
- Yasmina Khadra, *L'attentat*
-Scriitori contemporani la alegere

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţilor epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), și alții.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoaşterea operelor din bibliografia obligatorie şi eventual a titlurilor opţionale ; stăpânirea conceptelor predate şi formularea unor puncte de vedere personale, judicios argumentate; coerenţa şi justeţea expunerii, corectitudinea şi fluenţa limbii franceze.	Notarea se va realiza pe baza unui examen scris de 3 ore, notat de la 1 la 10, programat în cadrul sesiunii Obligativitatea redactării şi susţinerii a două referate	90%

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

10.5 Seminar	Cunoașterea operelor din bibliografia obligatorie şi eventual a titlurilor opţionale ; stăpânirea conceptelor predate şi formularea unor puncte de vedere personale, judicios argumentate; coerenţa şi justeţea expunerii, corectitudinea şi fluenţa limbii franceze.	Se vor lua în considerare intervenţiile orale şi scrise în cadrul seminarului (şi a cursului)	10%
10.6 Standard minim de performanţă			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte; 2. Studentul este familiarizat cu principalele opere analizate; 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului; 4. Studentul are o idee asupra noţiunilor critice introduse în curs şi/sau seminar, le defineşte corect şi este capabil să le folosească în mod adecvat în analiza unui text la prima vedere			
Detalii organizatorice, gestionarea situaţiilor excepţionale: • Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).			

Data completării 27.03.2022	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
Data avizării în departament 04.04.2022	Semnătura directorului de departament	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ştampila facultăţii

ROMÂNIA MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI DIN CLUJ-NAPOCA FACULTATEA DE LITERE DECANAT